

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینلک یانده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوره
دائرة مخصوصه

حیات

هیا نه دنا هیا نه ... دنا نه راها هیا نه حیات قاتالم ...!

- عه -

نسخه هیرده ۱۰ غرورده .

سنه کی بوسته ایله ۵ لیرا .

(اجنه مملکتلر ایچین ۵ دولار) .

ایوه وعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسی

مراجعت ایدیلیر .

یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیدر .

صافی : ۴۳

آنقره ، ۲۲ ایلول ، ۱۹۲۷

۲ نجی جلد

مصاحبه :

برقاج مشاهد

لیسه معلمی اولان ارقاداشلردن برقاجی کنجلرک لیسه تحصیلنی بیتیردکن صوکرامسلک انتخابنده ، کیده جکلری یولی تعیینده ترددلر ، شاشقینلقلرا یچنده بولون دقلرینی سویله دیلر . اولری حیات یولنده قوتلندیرجک یازی یازیلاسانی ایسته دیلر .

برقاج لیسه ماذونی کنجدن مکتوب آلام برقاجی بالذات بنمله مسلک انتخابی مسئلهسی اطرافنده قونوشدی . یازیلر وسوزلر بکا کوسته ردی که کنجلرک برقمسند روحی برتشوش وار . مکتب تحصیلی بونلرده کی استعدادلری تبارز ایتدیرمه مش ، ویا بویله دکلسه بیله استعدادلرینک نه اولدیغنی بوکنجلر کندیلری ده بیلیمه یورلر . اوکلرینه برقاج استقامتده یورومک امکانی چیقنجه روحلرند بونلردن برینی ترجیح ایتکی ایجاب ایله جک نه برسائق ، نه بر قدرت کورو یورلر . بری چیقیور ، کندیلرینه ، چوق پاراتامین ایدن مسلکلری کوسته ریور ، اویوله توجه ایله مک ایله مک ایسته یورلر . باشقا بری علم یولنه کیرمکدن حصوله کله جک ذوقدن بحث ایدیور . بودفعه قرارلرینی دیکشدره رک علم ادبی اولغه تمایل ایدیورلر . یارین دیکر بریسی صنعتک تولید ایده جکی شهرتی اکلانسه صنعتکار اولغه ده قرار ویره بیلیرلر .

کنجلرک بعضیسند کورولن بو شاشقینلق بو برنوع تشوشک باشلیجه سبی نه در ؟ ... بوندن برقاج آی اول غلطه سرای لیسه سنک قیمتلی برفرانسز معلمنه تورک طلبه سنده عمومیتله

کوردیکی مزیت ونقصانلری صوردم . بکا شو جوانی ویردی : « تورک طلبه سی چالیشقاند ، ویریلن وظیفه نی یاپار . وسطی ذکاسی هیچ برملت چوجو غنک دوننده دکلد . آنجق پک چوقلرینک شخصیتلری یوقدر . ویریلن درسلی غایت ایی وموفقیتله یاپان طلبه مه تدقیقه ، محاکمه ، خلاصه شخصی برکورو شی اورتایه قویغمه مساعد بروظیفه ویریلنجه ، اکثر یاقوق آزموق اولویورلر . بعضاً اون سکز ، اون دو قوز یاشنده بر کنج دوغرو دن دوغرویه درس موضوعی خارچنده مسئلهلر حقنده اون اوج ، اون درت یاشنده بولونانلر درجه سنده بسیط دوشونویور . » نه ایچون تدریساتمز کنجلرک « شخصیت » نی تشکیل ایده میور ؟

بوندن اون ، اون بش سنه اولنی خاطر لیورم اوزمان کتابلرینی او قودیف ، اسملرینی دودیفیم بر چوق بویوک آدام طانیردم . بونلرک هیچ برینی شخصاً کورم دیکم ایچون هر برینک تصور ایتدیکم مزیتلرینی خیالیده یاشاتیردم . بعضی مشکل مسئلهلر قارشیسند قالدیفیم زمان کندی کندیمه : « کیم بیلیر ، بو بویوک ذاتلر بو مسئلهلر قارشیسند نه داهیا نه دوشونورلر ! » دیردم . زمانه بومهم ذاتلردن برقمسنی طانیدم . اکثر یاهر طانییش بر « سقوط خیال » او یاندیردی . صراحة کورو یوردم که وقیله بر اثر یاراتمش ، بر ایز بیراقش اولانلر زمانه یورویه مه مشلر ، بر شیئی او قوم مشلر ، اوراده قالمش ، بر شیئی یازمشلر ، آرتیق اوگا هیچ بر نقطه ده علاوه

یاپامامشلر ، زمانده کی تحولاتی نه تعقیب ایتمشلر ، نه ده اوزرند دوشونمشلر ... بو تجربه بکا کوستردی که بزده کی متفکرلر زمانه یورویه . میورلر ، همان اختیار لایورلر .

« حیات » ک کجکی نسخه سنده محمد علی توفیق بک افندی یتش سکز یاشنی کچمش اولان سیر « ادموندغوس » ک حالا هر بازار سونده ی تایمسه الکوزل ، الکاستادانه مقاله لری چیق دیفندن بحث ایدیوردی . آلتش ، یتش یاشنده الک کوتلی مقاله لری یازان غرب متفکرلری یانده بزده اون سنه ک بر دورده کی تحولاتدن صوکر یازیلری او قونامیان ، فکرلری آقیری کلن متفکرلری دوشونونجه کندی کندیمزه نه به بزم متفکرلر چابوق اختیار لایور ، نیچین زمانه یورویه میور سؤالی صورماق قابل اولاماز .

بو اوج موضوعک بلکه مختلف فرعی سبیلری اولابیلیر . فقط هیپسنگ مشترک برسبی وارد که اوده بالخاصه کنجلک دورینی تشکیله چوق مهم تأثیری اولان اورتا تحصیل ، لیسه تحصیلی طرزیدر . نه ایچون کنجلر مکتبدن چیقار چیقماز اراده سز ، قرار سز حالد قالیورلر ، بر نوع روحی تشوش ایچنده بولونویورلر ؟ چونکه لیسه تحصیلی برطاق معلومات ویریور ، فقط هر کنجده کی استعدادی تبارز ایتدیرمه یور ، روحی قدرتی آرتیرمایور . کنجلرده استعدادک تبارز ایده بیلیمه سی ایچون اونلرک اوگنه علاقه دار اولایله جکلری مسئلهلری قویق ، او مسئلهلر اطرافنده تدقیقه ، مشاهدیه ، وثیقه طوبلامغه ،

صنعتده انقرب



رودولف ۛ لایق ك اثری .

برفسر

رسم ده باشلایان ارایشی رد ایدیوردی. بویوك
هیکل تراش آ. رودن = A. Rodin قدرتلی
اثرلرله اورتایه آتیلدی، اونك آلتنده کی دها

آقاده میک صنعت، یونانی استادلرک شکلده
مکملیت و اصلاتی آرایور و ذوق تحولنی
دویمایان، ماضی یه باغلی آقاده میک صنعتک مکئی

هیکل تراشلقده اختلال ک یاییلشی آغیر اولدی.
اون سکزنجی عصرک صولک ییللرنده آقاده میک
صنعت عالنده رونه سانس ذهنتی دوام ایدیوردی.



دېوار

روحنك آتشلی فورانلرینه ترك ایتدی. ۱۹۱۷ ده اولدی. او، «صرك اُك بويوك هيكل تراشيدي. روده ن دوغماسایدی، هيكل تراشلقده اختلال، داها كچ باشلاياچق، داها آغير آديملرله ايلرله يه جكدی.

ایتالیالی م. روسو = M. Rosso روده نك باشلادینی یوله یورون راستاددر. روسو، صوغوق مرمرلرده ایتالیانك ایللق آقشاملرینی آكديران برذوقی افاده ایدر. او هیچ بر زمان، طاشقین اولمادی. نادراً، آتلیه سندن دیشاری اوغراددی. تنقید و تعریضلره قولاق لرینی قاپادی. صوصدی. وبويوك برسكون ایله مرمرلرینی ایشله دی.

روسویه چوق بكنزه بن پ تروبه تسقو = P. Troubetzkoi پسقولوژی یه ویردیکی اهمیت اعتباریله اوندن آریلیر. هیچ بر صنعتكارك

اورپه ریشلرینی ایشلرکن، اورپر طرفده، صورانلره سویله دی. تنقید ایده نلره جواب ویردی. دینه بیلیركه، هيكل تراشلقده اختلالی، روده نك چكیچی و قلمی عینی قدرته قازاندی. رسیده



دانسوز قوبله نك اثری. برونز.

نهمپره سیونیوزمك قطع ایتدیکی مسافه لری، بر حمله ده كچدی.

روده ن، ۱۸۴۰ ده دوغدی. فرانسزدی. یاری حیاتی، رومانتيك صنعتك ذوقیله اویالادی. او، بوزمان ایچون شویله سویله یوردی: تاریخی ذوق و طبیعت مطابقت فکری نی اویالایامایور. بن، وحشی بر قوش کی، کنیش افقلرده اوچق ایسته یورم. یازیق، ماضینك باغلی نی، قفسده کی بر قوش کی حبس ایدیور. ایچمه قانیان اوچق حرکتی بر آرزو حالنده قالیور. بر صنعتكار نیچون قیدلرله باغلی قالمالی؟ « اوبویله جه ماضی نی انكار ایتدی. وچكیجینی

بیلدیزی، اثرلرینی انكار ایتدیرمه یه جك قادار پارلاقدی. روده ن شكلده آرانیلان مکملیتی اهامال ایدیور. مرمر اوستنده، کونی کتیره ن شفقك ایلک ایشیق لری کی یکی صنعت اویانیشتی خبر ویریوردی.

روده نك غالا کوییلری بودورك اك نفیس اثرلرندن بریدر. اثر، انشا و معنا اعتباریله حارق العاده یکیلک لری، حانی بر اویانیشتی، قدرتی برذوقی افاده ایدر.

روده نك شایان دقت خصوصیتلرندن بری، افاده میک صنعتك تماماً ضدینه، اتمام ایتمه مك پرنسپیی = Prinzip des Nichtfertigmachen در

هيكل تراشلقده یکی اویانیشتك بو آن پرنسپیی، شكل مسئله سی = Formproblem نك غاوغالرینه منجر اولدی. اوزون سنه لر، روده نك باشنه اوغراشدی. بر طرفده مرمرلره یکی صنعتك



الیزابت برقذرک بوسنی

« ارنه ستودوفیوری » نك اثری. برلینده در.



بوست لیدورقك اثری. مرمر.

موفق اولمادینی شکله ، تروبه تسقو ، روحك بوتون خصوصیتلرینی سوله مکه چالیشدی .

بلجیقالی موتیه = E. Meutier بو چیغیرده بوروینلرک آراسنده اسمی یادایدیلرک

براستاددر . ۱۸۳۱ ده

دوغدی - ۱۹۰۵ ده اولدی .

شمال ، جهرمهن دنیا .

سی ، لاتین مملکتلرنده

باشلایان هیکل تراشلقده

اختلاله اوزون زمان

بیگانه قالدی . بو صیراده

آلمان صنعتکارلری ،

غوتیک اسلوبنک سری

ذوقه قایلیمشلردی .

اختلالک ایلك تأثیری ،

اسکی چین ، هندومصر

ذوقنک تکراری شکنده

اولدی . اوزون زمان ،

آلمان هیکل تراشلری ،

نه کزوتیک اثرلرله کندیلر .

ینی آووتدیلر .

آلمانیاده (روده نان)ک

باشلادینی آرایش ایلك

سزن آ . هیلد براند A. Hildebrand در .

هیلد براند ، ۱۸۴۷ ده دوغدی . مونیخ مکتبی نك

اساسلرینی قوردی . هان ، وریا ، قولوی مان

هیلد براندک شاگردلیرد .

هیلد براند ، روده ن ایله آلمان صنعتکارلری

آراسنده برکوپرودر . بویوک برزاهتله اثرلرینی

ایشله دی . مونیخده وجوده کتیردیکی (ویتل

باغ چشمه سی) ، آلمانیاده یکی ذوقک ایلك

اثری اولدی . هیلد براند ، ساحلرینی یالایان

بویوک بردکیز قدرتنه مالک دکدی . او ، بویوک

برصنعت اختلالچیسندن زیاده ، برمکتب خوجاسنه

بکزه ردی . فکرلرینی مرمرلرده دکل ، انسان

مخیله لری ، انسان روحلری اوزه رنده ایشله دی .

آزمانده هیلد براندک مساعیسی میوه لرینی ویردی :

ف . لهم بروق = V. Lehmbruck ، نه . شارف

E. Charff ، فول = Foll دوغدی .

لهم بروق ، آناتومی به اساسلی صورتده

چالیشدی . غوتیک طرزینی تدقیق ایتدی .

اثرلری فضله آناتومیک در . اونک ایچون زمانک ایده آلی طبیعتی روحلشدیرمقدر . جانسز طبیعت ، لهم بروقک موضعیدر .

نه . شارف ، اسرارده بورون روحلر ایچنده

صرعلی روحلرک اورپه ریجی انطباعلیرد .

دوستویه فسکی نك ادبیاتده پایدیغنی او ، مرمرلر اوستنده

وجوده کتیردی . انشاته کنیق ، تماماً بسیط و ابتدایدر

کوزلر آغلار ، دوداقلر اورپه ریر ، چهره درونی

برالم ایله بوروشور ، وجود ،

الکتریق سیالسنه تماس

ایتمش کی لرزاندر . اثرلری ،

صولوق بکزیلی ، صرعلی

خسته لرک اضطرابلرینی

سوله ر .

بارلاخک و طنداشی ،

آ . آرتیپاقو قدرسز بر

وحشته دوغرو کتیدی .

کوبیزم تأثیری اوندچوق

بارزدر .

بلجیقالی غ ، مینه

G. Minne فضله احتراصلی

برذوقک صاحبدر .

آلمانیانک اُک کنج

هیکل تراشی به لینیق Belling

اُک یکی اثرلر ویره بر

آوغوس روده نك اثری . برونز

صنعتکاردر . او ، کویست

غایه لره دوغرو قوشوبور .

شمال - جهرمهن دنیاسنه قارالنق قالان فرانسر

« کوزلکلنک » ، روحی به لینیق قابلیتده کندینی

بولویور .

اثرلری زمانمزک احتراصنده ، یانان تیپلردر .

اسلوبی اورژینالدر . ماضینک بوتون تأثیرلرندن

اوزاقدیر . بر اوکله کونشنده یانان چول کی

قاینار . روحنک قانادلرینی ، یکی ذهنیت ، یکی

ذوق ، یکی حیاتک گوکلرینه آچشدر .

نه مپیره سیونیست فرانسر رساملرینک

فیرچالریله باشلایان اختلال ، بویوک استاد

روده نك شخصیتنده هیکل تراشلغه کچدی . روده ن

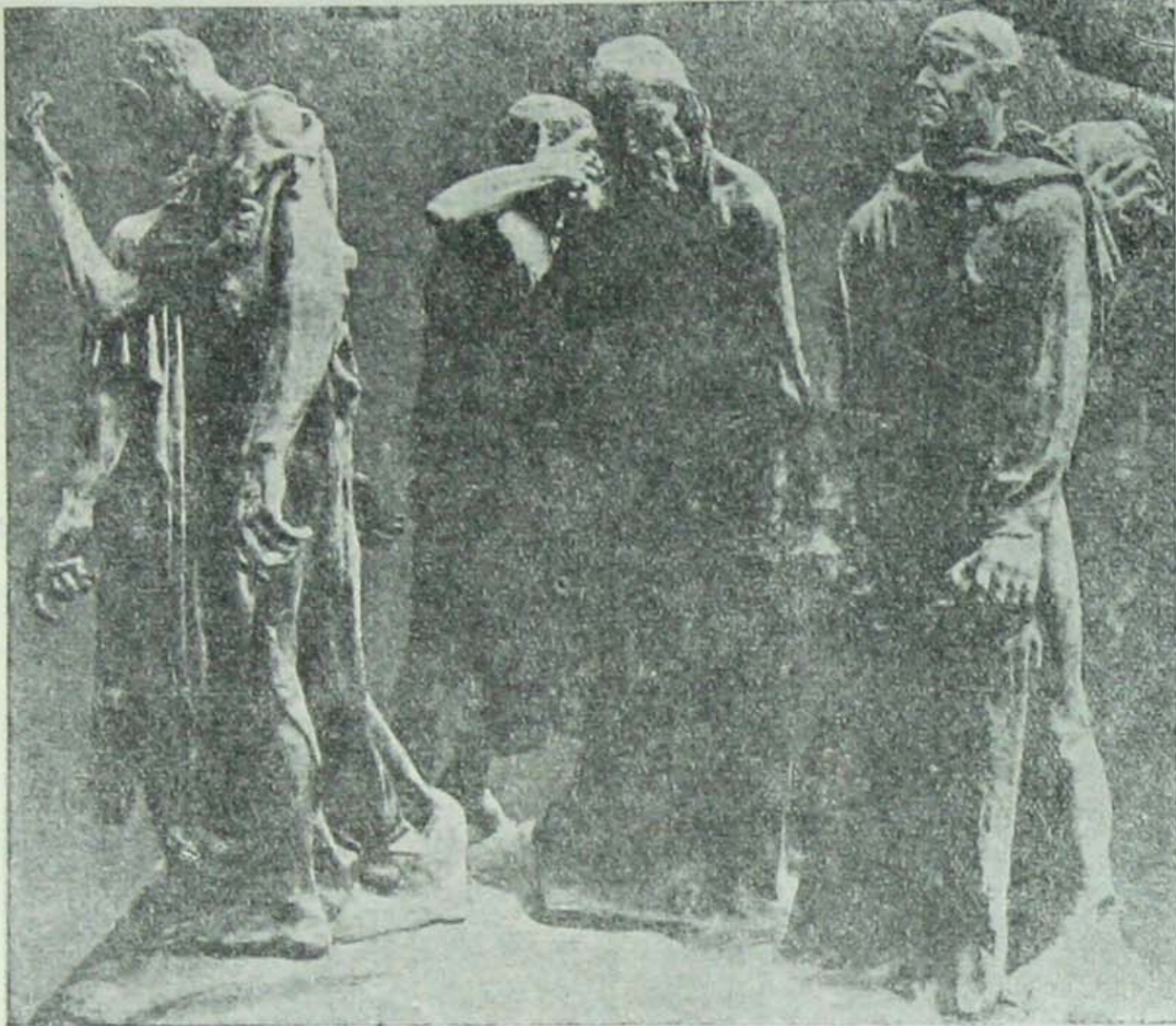
هیکل تراشلی آقاده میک صنعتک اصابت ، مطابقت

و اصالت آرایان غایه لرندن اوزاقلاشدیردی .

به لیلیق اونی اکال ایتدی .

هیکل تراشلق ، رودن دن به لینیق قادار ، یکریمی

اوزون ییل ، غایه سنه وارمق ایچون اوغراشدی .



غالا کرپیلری

ذکی راسته زادر . اونک ایچون انسان روحنده افاده ایدیلرک ، باشقه لرندن توارث ایتدکری ، وهی اولمایان حرکتلردر . و بو حرکتلرله استه زادر .

فول ، درونی تأثیرلره فضله یر ویره بر هیکل تراشدر .

روسیه لی نه . بارلاخ E. Barlach اختلال تأثیرینی

شدته دویمان بر صنعتکاردر . اثرلری ، قورقولی



اُکیده آرشیه نقونک اثری . مرمر